

Latino Roots Raíces Latinas

José Luis Sámano & Ema Pérez

José Luis Sámano was born in Irapuato, Guanajuato on March 26, 1939. He remained there for the first six years of his life. "It was a great time," he said of those early years. "My dad had a good job in Irapuato so we were pretty wealthy, high society there. But he died when I was five years old... my mom had seven kids so that's when we started having problems. It was hard for my mom to be able to support all of us... one of my older brothers decided to go to Mexico City with one of his godparents to work in their grocery store."

When Luis was seven, he moved to Mexico City with his mother and six siblings, where the family crowded into a twelve-by-twelve-foot room. Luis immediately took an after-school job at the grocery store where his brother worked. He eventually grew tired of working at the store and found work at a car dealership. He went to school to learn how to be a mechanic and came to specialize in repairing automatic transmissions, which were new at the time.

In 1960, when Luis was 20 years old, he traveled across the border through Tijuana to go to work with his cousin, Juan, who owned a dealership in Los Angeles. When his cousin picked him up, he informed Luis that they were not going to Los Angeles, but instead were driving to Oregon. "He wanted to come to Oregon because he knew a family, the Bergs, and he had a crush on one of the girls. My cousin met the family when he gave them a tour of Mexico City. So he told me he was going to Oregon. Of course in Mexico we never knew what Oregon was. What we knew then was Los Angeles and Texas and New York, you know the big things, but Oregon, never."

So Luis and his cousin Juan drove north, all the way to Alvadore, Oregon, where they stayed on the Berg farm for a few days and then drove on to Portland. There, they found work at a Volkswagen dealership. Luis also began dating one of the Berg girls, Nancy, who became his first wife. Luis applied for and received a green card through the dealership.

Luis then moved to Eugene where he worked at a Buick dealership on Olive Street. When Luis looked around Eugene in 1960, it was very white: "Everyone was all Anglo people. The only people of color I saw at that time were way over on West 11th. That's where the Black people used to live. The first time I saw a brown face was at St. Mary's Catholic Church. I was so happy to finally see a brown face that I could relate to. I went to try and talk to the man in Spanish and he looked at me and said, 'No. I don't speak Spanish. I am from New York,' And that was the end of it. I was really demoralized because it was the first time I'd seen someone who might speak Spanish."

Luis continued to work at the car dealership and to date Nancy. "Nancy used to go and pick green beans to get extra money. She asked me if I wanted to go with her and I said, 'yeah,' for fun. So I went and started picking beans. I don't know what they sprayed on those beans, but I got a real big rash and that was the first and last time I ever picked beans."

Luis recalled that Springfield was full of farms, and that high school kids would go and pick green beans and other crops, and then spend their money at the Lane County Fair. During this period Luis also worked with a high school teacher to improve his English and made many friends in Eugene. He then took classes in English and automotive mechanics at Lane Community College (LCC). He became an American citizen after taking classes at LCC.

When Nancy Berg finished high school, she and Luis married at the Catholic Church in Springfield. Their first son, Michael, was born in 1964. At that time, one of Luis's coworkers decided to return to Mississippi and sold his house to Luis. They had a second child Debbie, in 1970. Luis went to work for the 4-J School District. After more than ten years of marriage, Luis and Nancy divorced and Luis became a single father. He later met Ema Pérez during mass at the St. Thomas More Newman Center at the University of Oregon.

Photos: Luis's mother, María Luisa Manríquez, 1975; Luis's son Michael, 1985; Luis's grandmother, J.M., 1930s.

Fotos: La madre de Luis, María Luisa Manríquez, 1975; hijo de Luis, Michael, 1985; abuela de Luis, J.M., 1930s.

José Luis Sámano nació en Irapuato, Guanajuato el 26 de marzo de 1939. Vivió allí durante los primeros 6 años de su vida. "Era una buena época", dijo de esos primeros años, "mi padre tenía un buen empleo en Irapuato, así que éramos bastante prósperos, de la alta sociedad de allí. Pero él murió cuando yo tenía 5 años de edad... mi mamá tuvo siete hijos, así que fue entonces cuando empezaron los problemas. Para ella era muy difícil mantenernos a todos... uno de mis hermanos mayores decidió irse a la Ciudad de México con sus padrinos para trabajar en su tienda de abarrotes".

Cuando Luis tenía 7 años se mudó a la Ciudad de México con su madre y seis hermanos, donde la familia se instaló en un sobre poblado cuarto de 4 por 4 metros. Luis inmediatamente comenzó a trabajar en las tardes después de la escuela en la tienda donde ya trabajaba su hermano. Finalmente se cansó de trabajar en la tienda y encontró empleo en un negocio de venta de autos. Estudió para mecánico y se especializó en la reparación de transmisiones automáticas, que en esa época eran muy nuevas.

En 1960, cuando Luis tenía 20 años, cruzó la frontera por Tijuana para ir a trabajar con su primo Juan, quien poseía una concesionaria de autos en Los Ángeles. Cuando su primo fue a recogerlo, le informó a Luis que no se dirigían a Los Ángeles, sino a Oregón. "Él quería venir a Oregón porque conocía a una familia de apellido Berg, y estaba enamorado de una de sus hijas... Mi primo conoció a la familia en una ocasión en que fungió como su guía cuando ellos visitaron la Ciudad de México. Así que me dijo que se iba a Oregón. Claro que en México no sabíamos dónde quedaba Oregón. Lo que conocíamos en esa época eran Los Ángeles, Texas y Nueva York, ya sabes, los lugares grandes, pero Oregón nunca."

Así que Luis y su primo Juan se fueron manejando hasta Alvadore, Oregón, donde se quedaron en la granja de los Berg unos días, y después continuaron hacia Portland. Se quedaron allí, y acabaron encontrando trabajo en una concesionaria de la Volkswagen. Luis también comenzó a salir con una de las chicas Berg, Nancy, quien se convirtió en su primera esposa. Luis solicitó su tarjeta verde por medio de su empleo en la concesionaria, y la obtuvo.

Luis después se mudó a Eugene, donde trabajó en la concesionaria de la Buick en la calle Olive. Cuando Luis observaba Eugene en 1960, era muy blanca: "Todo el mundo era anglo. La única gente de color que yo veía en esa época vivía hasta allá en la West 11th. Allí era donde residían los afroamericanos... La primera vez que vi una cara morena fue en la Iglesia Episcopal St. Mary's... Estaba tan contento de ver una cara morena con la cual identificarme. Fui a hablarle al señor en español, y se me quedó viendo y me dijo, 'No, no hablo español, soy de Nueva York', y fue todo. Estaba realmente desilusionado, porque era la primera vez que veía a alguien que podía haber hablado español."

Luis continuó trabajando en la concesionaria de autos y saliendo con Nancy. "Nancy solía ir a cosechar ejotes para tener un poco más de ingresos. Me preguntó si quería ir con ella, y dije que sí, nomás por divertirme. Así que fui y comencé a cosechar ejotes. No sé qué les habían echado a esas plantas, pero el caso es que me dio una terrible reacción en la piel, y fue la última vez que coseché ejotes."

Luis recuerda que había muchas granjas en Springfield, y que los chicos del bachillerato (high school) iban a cosechar ejotes y otras hortalizas, luego se gastaban sus ganancias en la Feria del Condado de Lane. Durante esa época, Luis también trabajó con una maestra de bachillerato para mejorar su inglés e hizo muchas amistades en Eugene. Luego tomó clases de inglés y mecánica automotriz en Lane Community College (LCC). Se naturalizó como ciudadano estadounidense después de tomar clases en LCC.

Cuando Nancy Berg terminó el bachillerato, Luis y ella se casaron en la iglesia católica de Springfield. Su primer hijo, Michael, nació en 1964. En esa época, uno de los colegas de Luis decidió regresar a Missouri, y le vendió su casa a Luis. Tuvieron una hija, Debbie, en 1970. Luis comenzó a trabajar en el Distrito Escolar 4-J. Después de más de 10 años de casados, Luis y Nancy se divorciaron y Luis se convirtió en padre soltero. Más adelante conoció a Ema Pérez durante la misa en el Centro Newman.

